

Storhaug

Nr. 4 – August/September 2022 – 34. ÅRGANG

BYDELSAVIS

– Varmen brannstasjon er da både et humoristisk og historisk korrekt navn



Byggearbeidene pågår for fullt på Varmen brannstasjon som skal stå ferdig våren 2023. Lervigparken skal også stå ferdig i 2023. Lervigkvartalet skal stå ferdig i løpet av 2024 (fra kommunens nettside). Foto: Sten Solberg.

Forfatter og historiker Gunnar Roalkvam er svært fornøyd med at ordet Varmen endelig ble tatt i bruk offisielt. – Varmen brannstasjon er da både et humoristisk og historisk korrekt navn, sier han.

– Dette navnet er midt i blin-ken, synes også leder i Storhaug

historielag, Johnny Emanuelsen. – Begrepet ble før i tiden brukt nedsettende, av de utenfra, rett og slett stigmatiserende, av folk som kanskje ikke hadde vært her en gang. Selv er jeg stolt av å komme fra Varmen.

– Navnet Varmen har sitt opphav i varmeutviklingen sær-

lig fra de to støperiene, det ene ved Spilderhaug og det andre i Lervig. Stavanger Jernstøperi lå i bakken rundt 100 meter fra brannstasjonen, fortalte Gunnar Roalkvam i sitt foredrag om *Industriens epoke i Østre bydel* på Bergeland bydelssenter i forrige uke.

Det var utvalg for by- og samfunnsutvikling som med 8 mot 3 stemmer vedtok at navnet blir Varmen brannstasjon. Både administrasjon og stedsnavntjeneren ville at navnet skulle være Lervig brannstasjon.

Diskusjonene har bølget fram og tilbake, for og mot bruk av

ordet Varmen. Mange har hatt svært forskjellige oppfatninger både om hvor Varmen egentlig var geografisk og hvem som i sin tid brukte ordet i positiv eller negativ betydning.

Les mer om oppfatningene av Varmen og om å ta vare på industrihistorien på side 6 og 7.

Hva kan vi male for deg?

Kontakt oss i dag for å bestille malertjenester av høy kvalitet.

🌐 www.vikingmalerservice.no

☎ 51 57 00 33

🏠 Fabrikkveien 12, 4033 Stavanger




VIKING
MALERSERVICE

Leder Festivaler

Vi som bor nær sentrum kan velge og vrake i alle typer festivaler. I september og oktober er det minst 150 forskjellige arrangementer i regi av festivalene som er nevnt på denne siden. De aller fleste i gåavstand for alle beboere på Storhaug.

Etter skuddene i Oslo blir Skeivå 2022 en av tidenes viktigste markeringer og feiringer.

I fjor ble den første Havfestivalen arrangert på Bryggerikaien. Absolutt verdt å få med seg!

Bor du i bydelen? Da stikker du vel innom den veldig lokale Lervigfestivalen i Breivig?

Er du nysgjerrig på orgelmusikk? Sjekk konsertene i de lokale kirkene 15.-18. september.

Kapittel – med tema Brudd – har over 100 forskjellige arrangementer, de fleste på Sølvberget.

Mer lokalt preg er det på Johannes-dagene i slutten av oktober. Og ølnerdene treffes på Tou – What's brewing?

Storhaug kommunedelsutvalg

skal fremme nærdemokrati, lokal stedsutvikling og involvere innbyggerne i saker de har til behandling. Møter med åpen halvtime: 20. september, 25. oktober og 29. november.

Tilskudd fra kommunedelsutvalgene

Alle lag og organisasjoner, idrettslag, musikkorps, velforeninger, borettslag m.m. kan søke om tilskudd til aktiviteter for hele befolkningen, med særlig søkelys på aktiviteter for barn og unge i kommunedelen. Søknadsfristene er 1. februar og 1. september.



Tips oss!

Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post: storhaug_bydelsavis@outlook.com

Neste nummer av BYDELSAVISA 18. oktober

Frist levering av annonser fredag 7. oktober

Neste nr: 29. november

Skeivå 2022



Fra paraden gjennom Pedersgata i 2019.

Kjærligheten, mangfoldet og likeverd feires for 24. gang. Det meste skjer på Tou.

I år arrangeres Rogaland-historiens største Pride festival. Paraden gjennom bl.a Pedersgata er et av høydepunktene. Pri-

de Park (skeiv kultur) og Pride House (debatter, samtaler, foredrag og workshops) gjennomføres på Tou. En hel uke fra mandag 29. august til og med lørdag 3. september.

Stavanger på Skeivå endret i

2020 navn til Skeivå Rogaland Pride. Formålet er å fremme lokal og internasjonal solidaritet, åpenhet, inkludering og mangfold.

Fra Tous hjemmeside.

Se skeiva.no for fullt program.

Havfestival på Bryggerikaien



Mye folk og spennende aktiviteter på fjorårets havfestival.

Passion for Ocean festivalen holdes søndag 4. september klokka 12-16 på og ved Bryggerikaien. Festivalen er gratis og åpen for

alle med workshops, foredrag, musikk, masse aktiviteter m.m. for å få deg til å oppleve havet på en ny måte.

Se egen annonse på side 17 og fullt program på www.passionforocean.no.

Lervigfestivalen i Breivig



Festivalkomiteen fra 2017. Årets festival er lørdag 10. september kl 13-17 i Breivikparken

– Årets Lervigfestival blir spekkfull av god musikk og mat fra bydelen, forteller Maiken Ree. Artistene er GVS (hip hop), Brekkas (70-talls rock), Mari Hauge (norsk visepop), Olsen & Onarheim (stemningsfull bluegrass) og Naithzirk (DJ med herlige rytmer). Så blir det ansiktsmaling

for de små, minidisco, uteleker og popcornmaskin. Og matservring fra utsalgsboder med Spisoh, Fortou, Delizia og Sandi.

– Vi en gjeng med 6 glade lervigdamer som lager en nabolagsfestival for beboere i østre bydel og alle andre som vil komme og ha en fantastisk dag med oss, for-

teller Maiken. – Vi vil løfte og vise frem alt som finnes i bydelen - fra mat til kultur og musikk. Festivalen arrangeres på dugnad, heldigvis med god hjelp fra frivillige naboer når alt skal rigges opp og ned. Inngang til parken og alle aktiviteter er gratis.

Skeivå 22

Pride Week på Tou
29.8 – 4.9

Fredag 2:

15: Pride Park åpner; To dagers utendørs festival med bl.a. Tom Hugo, Jonahh, Keiino
22: Dragshow - Maskinhallen

Lørdag 3:

13: Prideparade. Avgang fra Kongsgård vgs. Følger Skagenkaaien, Fargegata, Østervåg, Klubbgata, Pedersgata, Harald Hårfagres gate, Ryfylkegata og Kvitsøygata til Tou
14-16: Paradeshow - Pride Park
Fra 16: Konserter
22: Skeiva Nattå - hele Tou

Norsk Orgelfestival

15. - 18. september

Konserter, forestillinger, festivalhøymesser, orgelvandring, orgelkurs for ungdom og mer.

Konserter i bl.a. St Petri kirke, St Johannes kirke og på Sølvberget.

www.orgelfestival.no/

Kapittel 22

21. - 25. september med temaet Brudd.

Internasjonal festival for litteratur og ytringsfrihet. De fleste arrangement foregår på Sølvberget.

St. Johannes-dagene

16. - 30. oktober

Årets festivalkunstner: Svein Tang Wa in memoriam
Utstillingen åpnes 16.10.

Kulturkveld med Liv Runesdatter og Edgar Hansen.

Minikonsert med Sveins datter Silje Molvær.
Kåseri av vår egen Gunnar Roalkvam.

19.10 Historiekveld med Endre Elvestad:

Vikingefylket Rogaland. Klang av oldtid-bronselur
I samarbeid med Storhaug Historielag.
For fullt program se www.johannes-menighet.no

What's brewing?

21.-22. oktober
Ølfestival på Tou

Utgiver

Storhaug kommunedelsutvalg
Stavanger

Avisstyre

Vera Britt Sommer (Ap) leder
Federico Perales (H)
Andreas Høy Knudsen (Sp)
Helge Dagfinn Andersen (SV)

Sigrid Bækholt (redaktør)
Tlf 926 56 544

Sten Solberg (design)
Tlf 970 76 438

Annonsealg

Margit Ulven
annonse.storhaug@outlook.com
Tlf 950 24 545

Nett: <https://storhaugbydelsavis.no/>
Facebook: Storhaug Bydelsavis

Distribusjon

Nylund skolekorps
v/Charlotta Vikstrøm Tlf 984 18 296

Trykkeri

Dalane Tidende - Opplag: 9.300

Turid Tafjords livskamp er ikke over

– Et land er ikke mer demokratisk enn de rettigheter de gir til sin minoritetsbefolkning, sier Turid. – Det er 50 år siden homofili ble avkriminalisert i Norge. Etter skuddene i Oslo står vi foran en av tidenes viktigste markeringer og feiringer. Jeg oppfordrer alle til å delta.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis@outlook.com

Turid Tafjord kom ut av skapet i 1978. Hun har hele sitt voksne liv jobbet for at homofile og lesbiske skal ha samme rettigheter som andre. Merkesaker har vært ekteskapslignende lov og stebarnsadsopsjon. Hun startet opp homodagene i Stavanger på slutten av 1990 tallet, mottok samtidig Stavangers Homopris og ble æresmedlem i FRI i 2016. Turid har bodd på Storhaug siden 1984.

Turid tar imot meg i sitt hyggelige kjøkken og tilbyr raskt en deilig kopp nylaga kaffe. Det skal bli mange kopper. Turid har mye å fortelle. Samtalen varer i tre timer. Arkene fylles av Turids 2000 ord. Intervjuet som trykkes i avisa er en sterkt forkortet utgave.

Turid har ikke tall på hvor mange forskjellige historier hun har hørt ved kjøkkenbordet. Hvor mange hun har trøstet og gitt nytt håp. Denne gangen skal det handle om henne.

– Jeg er født i 1956 og vokste opp i Sauda, forteller Turid. – Det var en fin plass å vokse opp. Nesten alle var innflyttere og jobbet på smelteverket. Få hadde biologisk slekt i nærheten. Mine foreldres nærmeste venner bli mine onkler og tanter.

Ut av skapet i 1978

– Jeg var kjærest med en fyr som ville at vi skulle forlove oss. Jeg fikk aldeles hetta. Jeg sa nei uten å skjønne hvorfor. Jeg flyktet, tok bussen til Ølen og videre til Bergen. Jeg forlot Sauda. Det var noe jeg måtte finne ut av.

På puben Bangla traff jeg mange homser. Sensommeren 1978 ble 33 personer ekskludert fra Det norske forbundet av 1948 (ledet av generalsekretær Kim Friele). Jeg satt ved bardisken og lyttet til ampre diskusjoner mellom dem som var ekskludert og de andre. Dette syntes jeg var vanvittig spennende. Jeg gikk tilbake flere ganger i uka i mange uker. En dag ble jeg fortalt at du må jo være lesbisk. Jeg fikk noe å tenke på.

Jeg ble ordentlig forelska for første gang i mitt liv. Jeg trodde om meg selv at jeg bare var litt treig. Livet mitt, så fullt av forskjellige brikker, falt på plass. Som når du er ferdig med et vanskelig puslespill og alt blir helt. Det gav meg en fantastisk følelse. Jeg ble forelska i forelskelsen og jeg lærte mye om homopolitikk.

Kom ut greia ble vanskelig

Ble livet som en dans på roser?

– Slett ikke. Kom ut greia ble vanskelig. En saudamann ringte min mor anonymt og fortalte at

jeg var lesbisk. Det var tragisk for meg at de fikk vite det på denne måten. Jeg kom hjem en tur, totalt uforberedt på det som skulle møte meg. Alle hadde hørt ryktene. Det blei et helvete med heile Sauda, med foreldre, venner og alt. Alle var mot meg. Venninner krysset gata for å unngå å møte meg. Ingen ville snakke med meg. Jeg skjønnte ikke problemet. Jeg var jo fortsatt meg selv og i tillegg ærlig, forteller Turid.

Hva skjedde videre?

– Jeg ble veldig alene, sukker Turid. Hun blir stille en stund. Dette er vondt å tenke på. – Det eneste stedet i Sauda hvor jeg kunne være sammen med noen var på Manila, en pub med alkiser. Noen oppfattet heldigvis hvor alene jeg var. Noen som var redd for at jeg ville ta livet av meg. Jeg fikk etter hvert hjelp hos livskrisepsykolog i Stavanger. Jeg har i årenes løp mistet mange gode venner. Noen tok selvmord, andre døde av aids.

Hva mente folk flest på den tiden?

– I 1968 mente de fleste voksne at det verste barna deres kunne bli, var først morder og så homoseksuell. Frem til 1972 var sex mellom menn kriminelt. Vi hadde mange fordommer å slåss mot! Jeg var med og starta homofil bevegelse i Bergen i 1979 og i Tromsø i 1980. Så kom jeg til Stavanger i 1981. I 1984 flyttet jeg til Storhaug. Først til Årdalsgata og noen år senere til Jærgata hvor jeg de siste 32 år har bodd sammen med min kjære Janne.

Storhaug er fantastisk!

Hva liker du best med Storhaug?

– Storhaug er fantastisk! Jeg simpelthen elsker kort vei for å handle på Joker i Jelsagata. Beste Geir og beste butikk. Sentrum er rett i nærheten. Er det konsert i Vågen så tar jeg en tur ut i egen hage for å høre den der. Venner fra København var megaimponert da vi var på Thai Take Away i Pedersgata. Med de ferskeste råvarer lages retten fra bunnen på bare ti minutter. Sunt, godt og fantastisk i.f.t. pris.

Jeg elsker Donald Duck! Med Løvås Bruktbu rett i nærheten blir det mye levering, bytte og kjøp.

På Storhaug bor folk som er trygda vegg i vegg med mangelmillionærer. Her bor kunstnere og musikere, ja rett og slett mange kreative folk med stort engasjement. Ryfylkinger har til alle tider slått seg ned her. Vi kan være stolte over å bo i et inkluderende og tolerant bystrøk.



Turid Tafjord synes Storhaug er fantastisk!

Jeg kan velge om jeg vil gå plasser hvor jeg vil treffe kjente eller plasser hvor jeg ikke treffer kjente. Turid smiler bredt mens hun oppsummerer alt det fortreffelige Storhaug har å by på.

Hva skiller Storhaug fra andre?

– En periode var det utvidet demokrati i bydelene Hinna og Storhaug (1990-1995). Da skjedde det mye! Vi fikk egen bydelsavis, bydelsutvalget bestemte mye lokalt, mange nye aktiviteter knytta folk sammen, beboerengasjementet var stort og svært mye skjedde. Uten den perioden hadde vi ikke vært der vi er i dag, tror jeg. Vi snakket rett og slett oftere med hverandre over gjerdene.

Homobevegelsen trivdes også godt på Storhaug?

– I 1987 fikk vi, som erstatningslokale for et bygg som ble revet i Kannik, flotte lokaler i Jelsagata 34. Der var det to kontorer, kafélokale, møterom og forsamlingslokale. Jeg var veldig aktiv i den perioden. Vi doblet medlemstallene hvert år og hadde svært høyt aktivitetsnivå. Etter ca 10 år fikk vi lokaler sammen med krigssei-

lerne i Kongsgata. Det var nærmere sentrum som gav både fordeler og ulemper. Da vi måtte ut derfra ble det et kort opphold i Verksgata før et kort opphold i Pedersgata og for tre-fire år siden til Harald Hårfagres gate.

Hvilke saker har vært viktigst for deg?

– Et land er ikke mer demokratisk enn de rettigheter de gir til sin minoritetsbefolkning. Samkjønnet par fikk ikke rabatter på f eks fly. Forsikringer var dårligere. Kunnskapsnivået var lavt. Stebarnsadsopsjon ble viktig for meg. Og å få til en ekteskapslignende lov. Fra ca 1985 jobbet jeg mye med hiv/aids forebyggende arbeid og arrangerte verdens aids-dag 1. desember i mange år.

Hva annet er du opptatt av?

– Jeg mista synet for fem år siden. Jeg aner bare nyanser mellom lyst og mørkt. Gårutene som jeg før kunne ut og inn er blitt vanskelige blant annet på grunn av mye gravearbeid.

I Pedersgata står det mange skilt og sparkesykler på fortauene. Det er også mye søppel og

papir som for meg oppfattes som lysende hvite flekker og gir usikkerhet.

I Arkaden er gåpassasjer endret til butikker. For å finne veien inn og ut må jeg måke meg vei gjennom klesstativ. Hvor er branntilsynet, spør jeg. Veien er lang til universell utforming.

Mister ferskvare

– Siden juli har bydelen manglet ferskvaredisk. Da stengte Coop Mega i Støperigården. Ved nyåpning blir det Coop Extra i stedet, uten ferskvaredisk. Dette er bare trist! Der jobbet et fantastisk hyggelig og hjelpsomt personale. Vi fikk fersk fisk og ferskt kjøtt, komle, pannekaker, helgrilla kylling, steiker, pålegg og mye mer. Ferskvaredisk med personale er miljøvennlig. Nå får vi i stedet to Coop Extra innenfor en radius av noen få minutters gange. Vi har til sammen veldig mange matbutikker med nesten likt utvalg, og det i matbyen Stavanger. Skal jeg måtte dra ut av bompengeringen for å komme til en ferskvaredisk? Storhaug fortjener å ha det rett i nærheten!

Halve Storhaug var på Bergeland Bazar



Halve Storhaug var innom da det ble arrangert Bergeland Bazar søndag 21. august. Salg av frukt, bær og saft fra Bondens Marked satte salgsrekord.

– Vårt siste marked var fantastisk. Mye folk, fint vær og svært mange som solgte sine produkter, forteller Eldbjørg Bonner Hay fra Bergeland bydelscenter.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com
Foto Mehdi Torkamen

– De fleste selgerne var megafornøyd! Det ble solgt bær og saft

for 13 000! Det var et bedre salg enn når markedet er midt i byen. Det kjentes som om halve Storhaug var innom oss på bazaren, forteller Eldbjørg.

I tillegg til de mange produsentene fra Bondens Marked var

det lokale håndverkere, naturprodukter, matvarer, kaker og matservering.

– Stavanger Kvinnesenter tok seg av matservering, Nylund skolekorps solgte kaker og selv sørget vi for kaffe og pølser, sier Eld-

bjørg. Det var eget second hand- og vintage-marked for klær og eget plantemarked. Dersom vi ønsker lokal handel må vi støtte opp når vi har muligheten, sa flere av dem som handlet i stort.



Garn og flotte ullprodukter fra pelssau på Holen Ullverksted, Lye.



Nytt denne gang var større plass for second hand- og vintage-marked for klær.



Besøkende i alle aldre koste seg i hagen.



Godt utvalg i gresskar og squash fra Veisholen Gard på Orre.



Erik Waldejer lager sin egen gitar på snekkerverkstedet. Han deler villig vekk råd og tips.



Planteglede Stavanger & omegn (egen facebookside) arrangerte plantemarked. Alle typer planter ble solgt, byttet og gitt vekk.

DET STORE **Hverdags-**
kuttet

Vi kutter prisen på
over 100 varer

Se alle priskutt på rema.no



MANGO SPISEMODEN
BAMA

Sjekk prisen!

19⁹⁰

PR. STK



NORSKE NYPOTET
BAMA, løsvekt

Sjekk prisen!

9⁹⁰

PR. KG



PRIOR EGG 12 M/L
Prior, 756 g, 26,32 pr. kg

FØR 41,20

19⁹⁰



KYLLINGKJØTTDEIG
Solvinge, 400 g, 87,25 pr. kg

FØR 39,-

34⁹⁰

PR. PK



GRANDIOSA FULL PAKKE
Orkla foods norge, 555 g, 62,88 pr. kg

PARTIVARE

34⁹⁰

PR. PK



FISKEBURGER
Fiskeriet, 440 g, 113,41 pr. kg

FØR 59,90

49⁹⁰

PR. PK



GILDE KJØTTPØLSE
Gilde, 0,8 kg, 49,87 pr. kg

39⁹⁰

PR. PK



NAKKEKOTELETTER
Gilde, 79,90 pr. kg

FØR 109,10

79⁹⁰

PR. KG



CALLUNA GARDEN
BAMA, pris ved kjøp av en: 24,90 pr. stk

5 FOR

99⁰⁰

+ POSE 2,-

REMA 1000

Gjelder Rogaland samt Etne i Vestland uke 35. Vi tar forbehold om trykkfeil og at enkelte produkter kan være utsolgt. Kun for private husholdninger.

Navnet blir Varmen brannstasjon



Det vedtok utvalg for by- og samfunnsutvikling (UBS) med 8 mot 3 stemmer på sitt møte torsdag 18. august.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

John Peter Hernes (H) foreslo, i tråd med vedtaket fra Storhaug kommunedelsutvalg, at brannstasjonen gis navnet Varmen for å ta vare på industrihistorien. Han tilføyde humoristisk at bieffekten for et så oppsiktsvekkende navn

kan bli et oppslag i Nytt på nytt. Hege Benedikte Blom Stene (V) ville ta vare på det viktige navnet fra kulturhistorien og forklarte at området Varmen i sin tid strakk seg fra Badedammen og helt bort til Lervig.

Lenger inne i Varmen

Anders Fjelland Bentsen (Ap) mente dette var en god anledning

til å bruke Varmen-navnet. Han var i sin tid sterk motstander av å plassere brannstasjonen akkurat her og mente den skulle vært plassert *lenger inne i Varmen*, ved *Svankevigå*.

Dårlig og fjernt navn

Mats Danielsen (Frp) mente Varmen var et dårlig, faktisk helt fjernt, navn på en brannstasjon

og at navnet nok ville bli latterliggjort på samme måte som stedet Hell i Nord-Trøndelag.

Cille Ihle (H) lurte på om Danielsen syntes det betydde noe hva Storhaug kommunedelsutvalg mente i denne saken.

Direkte valg er bedre

Danielsen mente at problemet med kommunedelsutvalgene er at de er sammensatt av folk som partigruppene i kommunestyret har valgt. De er ikke nødvendigvis representative for det kommunedelens innbyggere mener. Med direkte valg til kommunedelsutvalgene ville Danielsen vektlagt deres uttalelser mye tyngre.

Varmen var ikke her

Leder for UBS, Frode Myrhol fra Folkets parti (Fp), sa at få brannstasjoner har vært mer omtalt i lokale media enn denne. Den ligger i Lervig og kommer i framtiden til å bli omtalt som Lervig brannstasjon av absolutt alle som kommer til å snakke om den bortsett fra vedkommende som eventuelt fant ut at dette var et godt forslag i Storhaug bydelsutvalg. En brannstasjon skal helst slukke varme og ikke være utgangspunkt for det. Varmen var ikke her en gang, sa Myrhol. Det var en helt annen plass på Storhaug.

Cille Ihle (H) lurte på om representanten fra Folkets parti syntes det var noen vits i at kommunedelsutvalgene i det hele tatt får uttale seg om disse sakene.

Har ikke noe de skulle ha sagt

Til det repliserte Myrhol at kommunedelsutvalgene egentlig har noe de skulle ha sagt. De er ofte fylt opp av folk som ikke engang er representanter i kommunestyret. Det er nesten et lite demokratisk problem hvis et overordnet utvalg skal følge det som det underordnede utvalget bestemmer kun for at de har bestemt det. Det som bør vektlegges er hva denne brannstasjonen er blitt omtalt som i årevis.

Et demokratisk problem

Blom Stene mente det var underlig at Myrhol så på kommunedelsutvalgene som et demokratisk problem og ville underkjenne det de har løftet fram.

Det store flertallet (H, Ap, Rødt, SV og V) vedtok at den nye brannstasjonen i Lervig får navnet Varmen brannstasjon. Fp og Frp ønsket at navnet skulle være Lervig brannstasjon.

Les flere saker om navnevalg på vår nettside storhaugbydelsavis.no.

Det blir en hel vegg til industrihistorie!

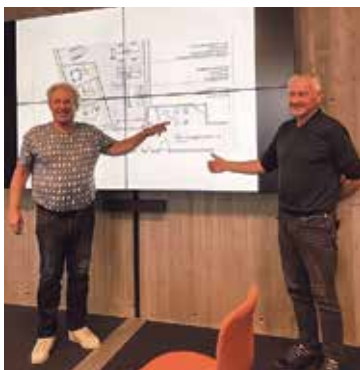
– Når det nye Lervigkvartalet står klar i 2024 vil inngangspartiet preges av en utstillingsvegg med industrihistorie, forteller Johnny Emanuelsen.

Sigrid Bækholt storhaug_bydelsavis@outlook.com

– Veggene blir 7 meter lang og 3 meter høy. At dette kommer på plass gir oss stor motivasjon til å fortsette arbeidet med å samle inn lokalproduserte ting fra bydelen

Det er viktigere enn noen gang. Vi etterlyser produkter som ble laga på f.eks Blikken, Nordkronen og Bjelland. Gi dem til oss før de blir kasta! Kom gjerne også innom for en prat. Vi er i Kvitsøygata 3 hver onsdag fra 12.30-14.30.

Det var helt fullt på Bergeland bydelssenter onsdag i forrige uke da Gunnar Roalkvam fortalte om industrihistorie, se neste side.



Johnny Emanuelsen og Petter Norheim fra Storhaug historielag foran tegningene som viser hvor den historiske vegg skal være i det nye Lervigkvartalet.



Dette fantastiske fine bildet fra ca 1930 ble levert inn av Kjell T Larsen. Fører av dampveivelsen var Karl Eriksen. Men hvem er de andre? Og hvor er bildet tatt

Industriens epoke i Østre bydel

Gunnar Roalkvam

På våre breddegrader, i vestavindsbeltet, ligger som regel industri og arbeiderbydel på østkanten i byene. Så også i Stavanger. Men her ligger hovedtyngden i den nordlige delen av østre bydel, mellom Strømsteinen og Lervig. Her skulle vi få landets mest mangfoldige og konsentrerte industriområde. På grunn av varmeutviklingen fra de mange fabrikkene ble området mellom Haugesundsgata og fjorden omtalt som Varmen på folkemunne.

Salpeterverket

Det eldste industriltak i bydelen var Salpeterverket som ble anlagt ved St. Hans gates nedre del i 1709. Salpeterverket produserte krutt som skulle brukes under Den store nordiske krig. Men produksjonen var helsefarlig og det var vanskelig å få tak i arbeidskraft. I de få åreneverket var i sving var det stort sett straffedømte som ble brukt i produksjonen. Økonomisk var verket en fiasko. Men bystrøket Verket og Verksgata har fått navn som minne om Salpeterverket.

1800-TALLET

Fra 1808 gir sildefiske, sildesalting og sjøfart grunnlag for industriell produksjon av båter, skip, tauverk, tønner og kasser. Fra 1848 ekspanderer Stavanger inn over Hetlandshalvøya, nåværende Storhaug bydel. Ved Stømsteinen og Badedammen får vi fem skipsverft ved fjorden, i bystrøket som vi i dag kaller Verven: Strømsteinen verft, Lille Bernersverven, Sylphideverven, Hansaverven og Ramslandsverftet. Her ble det fram mot slutten av århundret blant annet bygd flere store seilskuter. I Lervig lå Nymans skipsverft som hovedsakelig bygde mindre fartøyer.

Reperbaner

Seilskutene hadde behov for seilmakere og reperbaner som produserte tauverk. I Stavanger var det flere reperbaner, og de to største lå i dette området. Stavanger Reperbane (1785 -1909) gikk fra Banavigå til Svankevigå. Den ble etter en tid overtatt av A. Cederbergh, og ble ofte omtalt som Cederberghbanen. Berentsenbanen, som var i drift helt fram til 1916, lå i strøket Spilderhaug / Johannesgata. Den strakte seg delvis langs det som nå er Haugesundsgata.

Mølledriften på Møllehaugen fra 1836, må også tas med som et av de tidlige industrielle foretak.

Økonomisk krise

Den store økonomiske krisen som rammet byen fra 1870-årene, og særlig hardt fra 1883, hadde blant annet sin årsak i at silda søkte til andre steder. Dermed var det mer eller mindre slutt på sildeeksporten. Stavangerederne var dessuten for trege med å forstå at seilskipepoken var på hell,

og at dampskipene overtok. Dermed ble Stavangers sterke posisjon som sjøfartsby sterkt svekket.

Brisling på boks

Men, heldigvis, midt i disse kriseårene etableres de først hermetikkfabrikkene som begynner å legge ned brisling på boks. Det aller meste av hermetikken gikk til eksport, og det ble et særlig oppsving under første verdenskrig.

Med årene ble de aller fleste hermetikkfabrikkene etablert i Varmen, fra Strømsteinen til Lervig.

Blikkemballasje

Det ble også etablert flere støttenæringer til hermetikken; blikkemballasjefabrikker (Stavanger Blikkemballasjefabrik (1896), grafisk industri (Dreyer 1846) og trelastfabrikker. Også flere mekaniske verksteder ble knyttet til hermetikkenes ekspansjon.

Stavanger Støberi & Dok

Den største bedriften i byen var Stavanger Støberi & Dok (1871 - 1930), men bedriften bygde på et støperi som allerede var etablert på Spilderhaug i 1854.

Her var det i tillegg til støperiet også skipsverft. På det meste var det over 400 ansatte her. Fagopplæringen ved Støberi & Dok ble, på samme måte som Rosenberg seinere, nyttig også for en rekke andre verksteder. Arbeiderne ved bedriften var dessuten pionerer med å organisere seg gjennom forbrukersamvirke.

Ved en omfattende formerstreik i 1898/99, satte bedriften inn streikebrytere fra Tyskland. Mange av de streikende valgte etter en tid heller å starte sitt eget støperi i Lervig, Stavanger Jernstøperi.

Tou i Lervig

Aksjeselskapet Tou ble etablert på Tau i 1855. I 1907 overtar bedriften Stavanger Aktiebryggeri (1899) i Lervig. Tou blir her en stor og trygg arbeidsplass med produksjon av øl, brus og saft. Fram til 1980-årene hadde Tou tilnærmet monopol på ølsalg i Rogaland. Liberaliseringspolitikken på denne tida gjorde slutt på denne ordningen. På samme tid flyttes produksjonen til Forus og



Flyfoto av Stavanger Blikktrykkeri i Ryfylkegata 13. Nærmest ser vi Haugesundsgata, Ryfylkegata, Hermetikkgata, Støperigata, Lervigsveien, Rennesøygata, Avaldsnesgata og Kvitsøygata ned mot Tou Bryggeri. Widerøes flyfotosamling, Stavanger Byarkiv, datert 1.6.1951.



Vestlandske Gummivarefabrikk A/S, Stavanger Tinfabrikk med Hagltårnet, Lervig, båthavna i Breivig og Dreyersholmene. Bare administrasjonsbygget til Tinfabrikken og tidligere Vestlandske Gummivarefabrikk A/S, nå Johannes Læringscenter, står igjen av alle industribyggene på dette bildet. Widerøes flyfotosamling, Stavanger Byarkiv, datert 1.9.1950.

blir overtatt av Ringnes / Carlsberg. Tou ble nedlagt i 2003.

Cement, kalk og sydvester

Stavanger Cementvarefabrikk ble etablert i Lervig i 1897. Her hadde det allerede lenge vært et kalkbrenneri. En annen tidlig industriproduksjon var Svend Mauritzens såpefabrikk (1878). Denne var i sving fram til fabrikkens brant ned i 1976. Vi må også nevne sydvestfabrikken som baserte seg på lokal produksjon rundt på gårder i regionen. På fabrikkens ble oljehyrer og sydvester til fiskerne montert og pakket.

1900 -TALLET

Etter århundreskiftet får vi en rekke nye industrietableringer. Blant de største er; Stavanger Tinfabrikk (1908) (Hagltårnet 1911-1974), Vestlandske Gummivarefabrikk (Viking) (1928), Stavanger Gummiindustri, Larsen og Mortensen (1933), Stavanger Blikktrykkeri (1905), Vestlandske Blikktrykkeri & Maskinværksted (1912). Disse to ble slått sammen i 1930 og i 1932 ble også den første fra 1896 med i fusjonen. «Blikken» ble etter mange år overtatt av et fransk selskap. Deretter ble bedriften kjøpt av Ole Rugland i 1986 og fikk navnet SKANEM. I

2001 ble hele produksjonen flyttet til Østlandet og Danmark.

Chr. Bjellands mekaniske verksted og blikktrykkeri (1911), Rasmus Sand posefabrikk, Produksjonslaget Samhold (1911), Norsk Kornproduksjon (NOKO), Samvirkeselskapet Nordkronen mølle og såpefabrikk (1929), Norsk Hammerverk (1924) flyttet i 1948 til Spilderhaug, Larsen & Mortensen (1933) og en rekke mindre bedrifter.

INDUSTRIEN I ØSTRE BYDEL I 1950

Mangfoldet i industrien i Varmen nådde en topp rundt 1950. Dette skyldtes delvis importrestriksjonene etter den andre verdenskrig. Da skulle bare det aller viktigste importeres fra utlandet. For eksempel ble ikke bilsalget fritt før i 1960.

STATUS I 1950:

- 18 mekaniske verksteder
- 2 strømpefabrikker
- 17 hermetikkfabrikker
- 2 gummivarefabrikker
- 4 trykkerier
- 2 såpefabrikker
- 4 trevarefabrikker
- 2 skotøyfabrikker
- 4 bakerier
- 2 blikkemballasjefabrikker
- 4 elektriske verksteder
- 2 trikotasje / konfeksjonsfabr.
- 3 hattefabrikker
- 3 møbelfabrikker

- 1 røkeri / proviantfabrikk
- 1 sementvarefabrikk
- 1 blikk og kopperværksted
- 1 metallkunstverksted
- 1 støperi
- 1 kosmetikkfabrikk
- 1 fabrikk for landbruksmask.
- 1 forlag
- 1 vatt og stoppullfabrikk
- 1 mølle

- 1 salmakerværksted
- 1 hammerverk
- 1 lærvarefabrikk
- 1 bakelittfabrikk
- 1 papir / posefabrikk
- 1 kaffebrenneri
- 1 tinnfabrikk

NEDGANGEN

Allerede i løpet av 1960-årene var det krisetegn i hermetikken. Det var flere årsaker til at de fleste fabrikkene ble nedlagt fram mot 1980-årene. Det ble slutt på reguleringsordningen som ble innført for å redde industrien i 1930-årene. Dollarkursen gikk ned, etableringen av Efta og EU virket negativt og konkurransen fra lavkostland virket inn. Folk fikk kjøleskap og vi fikk tørrmat og frossenmat. Nedgangen i hermetikken førte til tilsvarende problemer for alle støttenæringene.

Oppkjøp

Utenom internasjonale årsaker ble flere industribedrifter rammet av oppkjøp og sentralisering av produksjonen til andre steder. Dette skjedde gjerne selv om produksjonen gikk bra med økonomiske overskudd. Særlig dramatisk ble nedleggningen av Produksjonslaget Samhold, Vestlandske Gummivarefabrikk og Tou.

Boligblokker i.s.f. næring

Mot slutten av 1980-årene var det sterk stemning blant lokalpolitikere om å regulere området til fortsatt næringsvirksomhet. Dette ble særlig begrunnet med flere brukbare lokaler, sentral beliggenhet og muligheter for å gå eller sykle til arbeidsplassene. Men så endret stemningen seg. Det ble satset for fullt på næring på Forus og på boligblokker i det gamle industriområdet.

I 2012 la Jåsund mekaniske verksted ned driften. Det symboliserte at en epoke var over.

– Vi er glade andelseiere!

Flere morgener i uka tar beboere fra omsorgsboligene sammen med ansatte den korte turen til andelslandbruket for å hente kortreiste grønnsaker. Dette er viktige turer for oss, forteller de. Det blir mye prat og latter og hyggelige opplevelser sammen.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

– Vi er så heldige at vi er andelseiere i ByAuk, forteller Aziza Mokri entusiastisk. – Dette fantastiske andelslandbruket ligger bare 100 meter fra Rosendal. Jeg gleder meg alltid til å komme hit. Hver uke får vi en melding om hva som kan høstes.

I dag skal vi hente poteter, purre, salat, stangselleri og løk. Vi kommer hit sammen for å

plukke de vakre, sunne og kortreiste råvarene. Man kjenner forskjell på smaken! Salaten smelter i munnen.

Til lunsj i dag skal jeg lage omelett til beboerne. Vi har også egg fra egne høner, skryter Aziza som er kjøkkenassistent på Rosendal sykehjem og omsorgsboliger. – Vi har kafé som er åpen for alle hver dag fra 11-14. og råvarene fra nabolaget brukes! Jeg har bl.a. laga gulrotkake, rabarbrakake og rabarbrapai. Når squashene er modne blir det cous cous!



Fra venstre Sven Are Ek, Yngve Sortland, Kjetil Ueland Amdal, Roar Auglænd og Khen Tial Ringlawt. Foran Kjell Arne Johannessen og Aziza Mokri.

Vår mat kommer rett fra jord til bord – kortreist og økologisk!



– Tom Sørensen og Henrik Sandve Polden høstet poteter, purre, ulike salat-typer, ringblomster, selleri og mye mye mer, forteller Hanne. Uka som kommer brukes råvarer fra ByAuk i to av rettene på Ostehuset Øst. Foto Siv Sivertsen

– Noen møter er uforglemmelige! Da Ostehuset møtte Sven Are Ek på andelsgården så var dette et hjertemøte som ikke glemmes, forteller Hanne N Berentzen fra Ostehuset.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

– Tom Sørensen (gründer og eier) hadde med seg Johnny Carlos

fra Ostehuset Hinna og Henrik Sandve Polden fra Ostehuset Øst. Sammen høstet de poteter, purre, ulike salat-typer, ringblomster, selleri og mye mye mer. Dette er midt i hjertet for våre verdier: Hode, mage, hjerte, kortreist og så økologisk som mulig. Grønnsaker som har fått vokse i fred, modnet i ekte jord, ute i all slags vær og med den friske havbrisen – det blir sunn mat det! Proppet med vitaminer, mineraler og antioksidanter. Finnes ikke bedre! Alt for gjestenes trivsel og velvære, sier Hanne.

Hva betyr samarbeidet med ByAuk for dere?

– Da Ostehuset åpnet på Storhaug for 14 år siden var en del av planen at vi skulle ha vår egen grønnsakshage på taket av Borgen, forklarer Hanne. – Slik gikk det ikke. Endelig ble et stort ønske oppfylt da vi fikk andelsgården så nær oss. Etter 5 år med andel på Randberg så ser vi at de ansatte og Ostehuset får et mye tettere og bedre samarbeid til når veien er så kort. Vi kan også hjelpe til med å «tynne» grønnsaker når det trengs.

– Vi skal nå lage to retter med kortreiste grønnsaker fra ByAuk. ByAuk vichysoisse, suppe av potet, stangselleri og fennikel. Våre gjester kan også glede seg til ovnsbakt lange med potet og stangselleri fra ByAuk med sjøkrepskraft, eple og krondill.

Vi gir også våre ansatte mulighet for å hente de beste grønnsaker til familiene sine. Vi lever ikke bare ut verdiene våre på jobben men er også opptatt av at de ansatte for avkastning på dette på hjemmebane.

Så er det å kunne formidle

grønne oppskrifter også en gave og en fin mulighet i dette samarbeide. Vi digger Sven Are og Yngve, deres livsfilosofi og det de gir tilbake til andre med dette prosjektet. Det er rette og slett vakkert og rørende å være vitne til.

Rasmus Risas gate 33 snart klart til ny bruk



– Vi er veldig glade for at det tidligere barnehjemshuset i Rasmus Risas gate snart står klart til å fylles med aktivitet og innhold, sier Kristine B. Bjerkestrand fra Områdesatsing Storhaug. – Det skal være tilgjengelig for frivillige organisasjoner som kan tilby faste aktiviteter for barn og unge. Etter planen skal det være ferdigstilt i løpet av høsten og komme lokalmiljøet til gode. Vi er i dialog med ByAuk og vil gjerne etablere en driftsmodell sammen med dem, Storhaug frivilligsentral og aktuelle frivillige organisasjoner.

Litt historie: Fra Berge til Emmaus

1877: Lars Oftedal kjøpte gården Berge og kalte området Emmaus.

1927: Waisenhus barnehjem flyttet fra Bergeland til Emmaus.

1986: Barnehjemsdriften opphørte.

1987: Drift omgjort til Bethaniastiftelsen, senter for kristen omsorg.

1990: Bethaniastiftelsens tomt ble regulert til friområde, boligformål og allmenntillegget formål.

1998: Rosendal sykehjem åpnet.

2003: Avsløringer i Rogalands Avis om overgrep på barn fra Waisenhuset.

2004: Støttegruppe opprettet av 3 menn som hadde bodd på barnehjem i Stavanger.

2005: Varsel om privat reguleringsplan for Emmaus Gård.

2006: Granskingsrapport avslører omsorgssvikt og overgrep på barn fra Waisenhuset.

Stavanger bystyre vedtok å opprette en kommunal oppreisningsordning.

2007: Bethaniastiftelsen foreslår Emmausgården - et sted for livet med nye boligfelt, kapell, lekeparker, fellesskap, m.m.

2008: Kommunen kjøper eiendommen.

Beboere sier: Gå for det grønne! Akebakken ble reddet, balløkken beholdt, boligfelt og sykehjem ble redusert i omfang og barnehagen Emmaus ble utvidet. Bedehuset og Rasmus Risas gate 33 ble beholdt. Alle andre tidligere barnehjemsbygg ble revet.



B. HODNEFJELL
AUT. RØRLEGGERFORRETNING
Verkgata 14B, 4013 Stavanger (Fiskepiren like ved Narvesen)
Telefon 51 89 30 81/Birger 930 41 901/Torild 930 41 902/Atle 930 41 903



NYBAKTE BUNNER HVER DAG
SMAKER MER ENN DEN KOSTER
Utkjøring kr 85 fra kl 11.00 alle dager
Ryfylkegata 33 - Tlf. 51 53 55 50
Man-tors 11-22, fre-lør 11-23, søn 11-22
PB PIZZABAKEREN™
FØLG OSS PÅ FACEBOOK!



Lørdagssnopet finner du hos
dropsei
Tlf. 406 21 731 - Klubbegata 6, 4013 Stavanger
Åpningstider: Mandag - Fredag 10-19 - Lørdag 10-18



BESTEMT DEG FOR Å GJØRE NOE MED BADET?
Nymansveien 117B • 4014 Stavanger
• 91 00 00 83 • post@alfaror.no
• www.alfaror.no
Varmtett kvalitet!
VARME & BAD - NORGES ENESTE LANDSDEKKENDE RØRLEGGERKJEDE FOR PRIVAT- OG BEDRIFTSMARKEDET



TRADISJONELT BOKHÅNDVERK
BOKBINDERIET
ERLAND A/S
Sjøhagen 11 • 4016 Stavanger
bok@bokbinderieterland.no
www.bokbinderieterland.no
Reparasjoner • Nyinnbindinger •
Spesialarbeid
absolutt alle typer trykksaker.
PRIVATKUNDER • BEDRIFTER •
LAG • O.L.
Ring 51 88 10 04 eller stikk
innom vårt verksted i Hillevåg
Et komplett bokverksted siden 1989



APOLLONIA TANNLEGESENTER
Tannleger i Stavanger sentrum
Tannlegene:
Geir Tidemann, Rigmor S. Flatebø,
Tor O. Einarsen og Pia Hunsbeth.
Vi har bred kompetanse og lang erfaring.
Tlf. 51 85 60 30
www.apolloniadental.no



FOR ALT SOM VAR, ALT SOM ER.
Det er en som er borte. Tilbake står du og dine med sorgen og savnet. Vit da at vi kan være der med hjelp og støtte rundt alt det vanskelige og praktiske som dere må gjennom. Der er vi profesjonelle. Og så er vi medmennesker som dere kan snakke med. Det gjør det forhåpentligvis litt lettere.
Vår erfaring - din trygghet
Til tjeneste hele døgnet
HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ
Tlf.: 51 82 00 50 | www.hviding.no

Storhaug-glimt

Første skoledag på Storhaug skole



Adele Morsut Trageton blir ønsket velkommen av rektor Camilla Tanem-Hanevik. Til venstre stolte foreldre. I midten utsendt medarbeider fra NRK Rogaland. Kontaktlærer Tine Andersen har huskelapp med oversikt over alle elevene. Til høyre, foran trappa, forventningsfulle førsteklasinger som er ropt opp og registrert.

Femti nye førsteklasinger ble torsdag 18. august ønsket velkommen til første skoledag med

trompetfanfare, velkomst fra rektor og hilsen fra lederen for oppvekst Eirik F. Sakariassen. Etter

navneopprop ble førsteklasingene heiet frem til trappa ved hjelp av applaus fra foreldre.

TV-aksjonen 2022 søndag 23. oktober

Årets TV-aksjon går til Leger Uten Grensers arbeid. Millioner av mennesker venter på å bli behandlet av en lege. Innsamlede penger skal gå til å forebygge og behandle sykdommer. Epidemier skal forebygges og kjente og ukjente sykdommer behandles i Bangladesh, Den sentralafrikanske republikk, Den demokratiske republikken Kongo og Sierra Leone.

Vil du være med på verdens største dugnad? Det trenges ca 100 frivillige bøssebærere. Den letteste måten å melde seg på er på TV-aksjonens side blimed.no.

Bydelens lokale aksjonskomite er Kjersti Dybvig (SV), Leif Kjetil Knudsen (Ap) og Federi-



co Perales (H). På aksjonsdagen vil Storhaug kommunedelsutvalg ta imot bøssebærerne og dele ut

kart og bøsser fra Kvitsøygata 3. Som før skal bøssebærerne ut og banke på dørene.

Lastesykkeltreff i Sjøparken

Rogaland Syklistforening inviterte alle med lastesykler til treff i Sjøparken ved Tou lørdag 27. august. – Bil er meningsløst, forteller Andreas Kirkhaug som kjøpte lastesykkel da han bodde på Storhaug for 6 år siden.

I syklistforeningen er vi mest opptatt av hverdagssykling som sikre veier til skole og barnehage.



Ny prest i St. Johannes



– Vi har fått ny prest, forteller Signe Wolden som er daglig leder i St. Johannes menighet. – Ham vil du møte i forskjellige anledninger fremover. Ta gjerne kon-

takt med oss om hva som skjer og sjekk vår nettside for kontaktinfo med mer – se www.johannesmenighet.no.

Fortellinger og utstilling på Gimlet i Ryfylkegata



Arrangørene, Jarl Wåge og Øystein Jacobsen, bor begge på Storhaug.

Forfatter, skribent, kåsør og forteller Jarl Wåge har forestillinga «Kilometervis med forteljingar» på Gimlet fredag 2. september klokka 20.15. Jarl vant StorySlam sin GranSlam-finale på Rockefeller i 2016.

Det er også kunstutstilling med Øystein Jacobsen. Han er pensjonert lærer og nå kunstner på heltid, bl.a. representert på

Landsutstillingen på Vestfossen i 2021 med bildet «Shadows and Lights». Han vil vise ca. 30 bilder. Utstillingen vil henge fra fredag kl 17 til søndag 4. september.

–Det er gratis å se utstillingen, de som vil høre Jarl fortelle må betale 200,- kroner, sier Øystein. –Jeg har hørt på Jarl flere ganger og anbefaler at dere prioriterer dette høyt. Det er eventyrlig!

Gjør det billig!

Åpningstider lørdager kl 07 til 23

Alle dager får nå samme åpningstid. Søndager holder vi fortsatt stengt

MEIERI



Se vårt utvalg i meieriprodukter

Shaly Bøe i meieriavdelingen er ansvarlig for
det gode utvalget av meieriprodukter



EXTRA

LERVIG

Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger
Åpningstider mandag-lørdag: 07.00-23.00

Elefantteateret

Unik musikk og scenekunst for de aller yngste fra 0-5 år



Et stort lagerrom fra det tidligere trykkeriet, er bygget om til et profesjonelt baby- og barneteater. Både rom og interiør er tilpasset barna. Trappepartiet i front er nylig bygget.

Bak en ganske anonym fasade med inngang fra Johannes gate får våre aller yngste i høst oppleve unike og profesjonelle konserter og forestillinger. Alt tilrettelagt for babyer og barn opp til fem år.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

Hvem har hørt om noe lignende? Elefantteateret er det største og viktigste som har skjedd for små barn i vårt nabolag.

Nils Christian Fossdal og Siri Dybwik – som er kunstnerne bak dansekompaniet Dybwikdansen

– åpnet dørene i oktober. Nils Christian Fossdal er kunstnerisk leder.

– De fleste arealer i samfunnet er tilpasset voksne kropper. Hos oss er det motsatt, rom og interiør er tilpasset barna, forklarer Nils Christian. – I lokalene har vi mikrobibliotek, foajé med sittegruppe og steder for undring. Vi har garderobe, handikaptoalett og

toaletter med stellebord. Forestillinger og konserter finner sted i blackboxen.

– Vårt teater er et sted for undring og opplevelse av høy kunstnerisk kvalitet, sier Nils Christian. – Først og fremst for de yngste barna, for familier og foresatte og for institusjoner så vel som barnehager. Et sted hvor vi prøver å forstå verden fra barnets perspektiv.



Prinsessen på erten. Foto Morten Berentsen

Høstprogram for Elefantteateret

Erfjordgata 8, inngang fra Johannes gate 17

Løkki

Et bluegrassvokalband synger glade, tøysete, fine og alvorlige sanger for hele familien.

Søndag 4. september kl 12

Sjørøverkonsert

med Galen i Halen Alle er alle velkommen til å kle seg ut som pirater eller noe annet.

Søndag 18. september kl 13
Førskolealder med voksne

Elefantkor

for små og store barn, foresatte og besteforeldre. Du trenger ingen erfaring, bare glede over å synge.

Søndag 9. oktober kl 13

Bambusdans

Danseforestilling på trappa til teateret. Barnehagene kan ta med seg matpakken og spise hos oss.

Mandag til fredag i høstferien (uke 41)
kl 09.30, 11 og 13

Fuge Fantasi for bass, baryton og 15 babyer

Konsertforestilling. Frank Havrøy og Nils Christian Fossdal i vokalt samspill med danseren Cesilie Kverneland og babyene som besøker oss. 12, 13, 19. og 20. november For babyer 6-18 måneder
Barnehageforestillinger 15. - 18. november

Bakom Stjernene

Konsertforestilling om store og små spørsmål i livet.

26. november - 4. desember
For barn 3-5 år

Barnehageforestillinger

23. - 25. og 29. november og 1. desember
www.elefantteateret.no

dAzzleMAZE

-en scenekunstinstallasjon tilpasset de minste barna og barn med funksjonsvariasjoner.

Søndag 11. september i Sandnes kulturhus

Kinkeliane

En bitteliten tekstil- og møbelbutikk



Grethe Sivertsen åpnet nylig designstudio i Nedre Dalgate 64.

– Kom inn og se mitt flotte designstudio. Jeg har laget et leket rom å skape i, og håper det også kan inspirere andre. Jeg designer klær og syr disse på bestilling der folk kan velge tekstiler, knapper og farge på tråd, altså være litt med-designer og få ting personlig, sier Grethe Sivertsen.

Sigrid Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

– Farfar var den siste tredreieren som underviste på Arbeidsskolen for gutter et kvartal lenger øst. Han bodde i en av de bratte bakene ned fra Pedersgata.

Interiøret har jeg designet selv. Noe ble snekret på Storhaug snekkerforening og noe på stedet med god hjelp derfra. Alt i metall er laget av innsatte i fengselet etter tegning, og jeg er imponert over hvordan de har løst ting så fort, det har vært et kjekt samarbeid.

Med stor varme forteller Grethe om sitt hjertebarn Kinkeliane som åpnet 1. august. – For noen år siden la jeg spesielt merke til akkurat dette lille sjarmerende huset. Så ville jeg etablere meg i dette området og kontaktet Pedersgata Utvikling. Og dette var det ene lokalet jeg ble tilbudt. Jeg slo til på flekken!

Jeg designer og selger moderne møbler for barn og barnehager. Nå får tekstiler og klesdesign større plass. Overgangen fra møbler til klær var morsom og magisk. Jeg har bare valgt et nytt materiale (tekstiler) og beholder det mest særpregede de-

signet fra møblene som er buene.

For dem som syr selv har jeg bestemt meg for at disse materia- lene er så fine, så de håndvevde og håndspunnende tekstilene sel- ger jeg også som metervare. Og knapper da, garantert uten plast.

Tekstilene som veves i India kalles khadi. Det er en veldig

stolt tradisjon og spisskompe- tanse som India har opparbeidet seg over år med opprettholdelse av håndverket. India har spinne- hjulet i flagget, og myndighetene har lagt til rette for non profit ut- salg der veverne får betalt når de leverer tekstiler. Nesten som Fel- leskjøpet.



RUNESTAD ELEKTRO A/s
Aut. inst. foret.



Pedersgt. 2

El. Anlegg Rehabilitering
Boliger Nybygg
Næringsbygg Service
Alarm Forhåndspris/Anbud

Besøk vår lampebutikk - godt tilbud

Tlf. 51 89 31 10 - Vakttilf. 930 14 641- epost: r-rune@frisurf.no

ZOUQ

**Ekte Pakistansk
Restaurant & Take Away**

Pedersgata 4, 4013 Stavanger
Man-fre 15.00 til 22.00
Lør og Søn 14.00 til 22.00
Tlf: 400 500 55 – www.zouq.no

YIP5

– moderne asiatisk i Pedersgata

Åpningstider

Man-tor kjøkken åpent fra 11.00-21.00
Fredag kjøkken åpent fra 11.00-21.30
Lørdag kjøkken åpent fra 12.00-21.30
Søndag kjøkken åpent fra 13.00-21.00

NORVINA

ASIATISKE DAGLIGVARER OG EXPRESS TAKE-AWAY

Levering av ferske grønnsaker 2 ganger i uken

Vi har også en varmdisk med nudler, stekt ris, vårruller, kyllingvinger, satay kyllingspyd, innbakte reker og enda mer!

Åpningstid: Mandag-fredag 10-18, lørdag 10-17

Følg oss på Facebook: *Norvina vårruller*

Nytorget 6, Stavanger
Tlf: 96 00 50 64 – epost: post@norvinamat.no

KJØP MÅNEDSABONNEMENT OG VASK SÅ MYE DU VIL!

easy wash

BETAL BILVASK MED APP!

ENKLERE BLIRD ET IKKE!

Blåsenborg
Pedersgata 19

- Ubegrenset pr. mnd.

Fra 299,-

VI ER PÅ FACEBOOK
Klikk deg inn og følg oss!



Snekkeren på Storhaug

Snekkerer nå for tiden jobber ofte bak en skjerm og lager det meste ved hjelp av et dataprogram. Håndarbeid er det ikke så mye av lenger, sier Snekkeren på Storhaug. Det som tidligere het bygnings snekker kalles i dag for forskalings snekker eller tømmer. Svein Egil Salvesen (75) er overrasket over hvordan yrket har endret seg.

Tekst: Mohammed Basefer
Foto: Leon Midhaug (12 år)

- Jeg har møtt folk med fagbrev som trappesnekkerer og spurt en del spørsmål som de ikke kan svare på. De kan ikke lage trapper! Det er datamaskinen som gjør det! Ved hjelp av 3D, ler Salvesen.

- Alt de gjør er å sette trappe sammen til slutt, men det er jo ikke det som er interessant. Det som er gøy er å lage trappene fra bunn av, sier Salvesen.

I Sandnesgata 25 er han allerede i full sving i det vi ankommer. Verkstedet oser av furu, alm og eik og er fullt av ulike verktøy, treverk og ikke minst sagstøv. Det er her han, pensjonisten, tilbringer store deler av sin tid.

- Her lages alt fra bunn av. Ingen datamaskiner eller kalkulatorer brukes her. Det meste skjer ved øyemål og en blyant, sier han med svevende hender som jobber.

Dype røtter

Han er likevel tydelig på at det lønner seg å kunne Pythagoras læresetning og geometri for å få rette vinkler. Ellers er det å følge "gefyllen" sin, slik som det alltid har vært på dette verkstedet. Historien bak denne plassen går nemlig langt tilbake i tid.

- Min far reiste til Statene i 1959 og jobbet to og et halvt år i Alaska. Du skjønner det var jo ingen jobber å få i Stavanger på det tidspunktet, sier Salvesen.

Hans far, som var født i Pedersgata, kom tilbake til Storhaug i 1962 og kjøpte dette verkstedet som vi nå befinner oss i.

- Dette huset var eid av en som laget rugekasser for høns. Far kjøpte det og begynte å snekkrer trapper. Men først måtte han skaffe seg maskiner. Og maskinene han skaffet seg var veldig gamle, forklarer Salvesen.

Salvesen peker på "tykkelses-høvelen" som hans far kjøpte i 1964. Lyden av maskinen tyder på at den, til tross for alderen, fungerer akkurat slik som den skal. Maskinen, som får planken til å bli like tykk og bein på hele overflaten, er laget på 1800-tallet. Sagstøvet som svever i hele verkstedet ser ikke ut til å plage 75-åringen på noen som helst måte. Tvert imot er han sprudlende engasjert. På spørsmål om hva han jobber mest med er svaret ganske så tydelig.

- Det går i stoler. Jeg har limt hekkan så mange stoler opp gjennom årene. Ødelagte stoler som folk har forsøkt å reparere sjøl, men ikke har klart å gjøre, sier Salvesen med et lurt smil rundt munnen.

Stoler i bøtter og spann

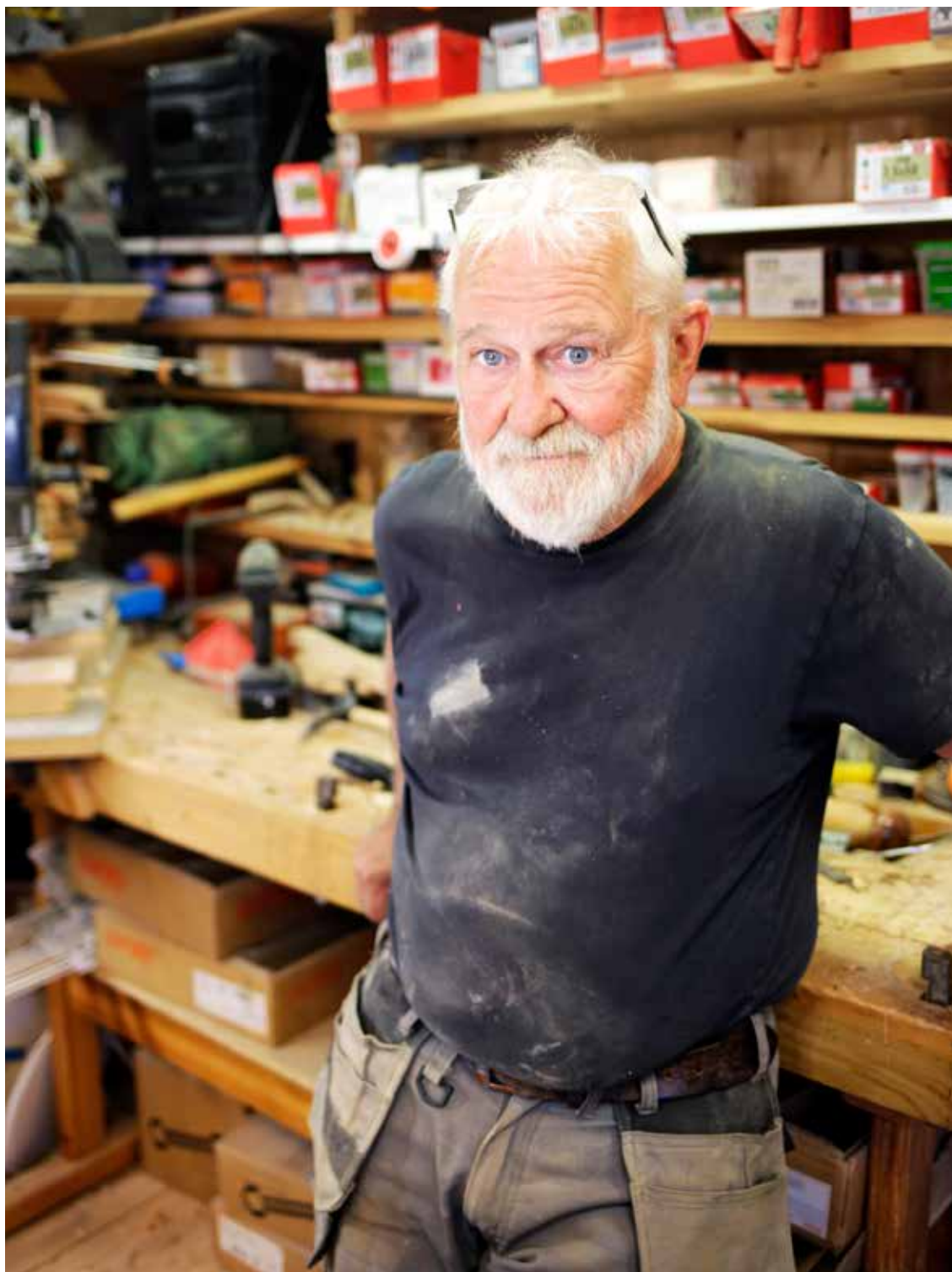
En kunde kommer inn på verkstedet for å få hjelp med en ødelagt stol som hun har arvet. Stolen er trolig fra 70-tallet. Hun har selv forsøkt å fikse den, men til ingen nytte. Snekkeren på Storhaug er dermed hennes aller siste håp. Salvesen tar stolen med inn, og innen få sekunder sier han "dette kan jeg fint fikse!"

Mange av dem som limer sine stoler selv, bruker ikke skrutvinger, sier Salvesen mens han peker på en av mange tvingene som henger på vegg.

En skrutvinge er et redskap som brukes for å holde på plass eller holde sammen materialer som skal limes. For å lage en stol trengs det ca. 12-15 skrutvinger.

- Ja, uten dem vil treverket før eller siden løsne, men det tenker ikke alle på når de fikser på sine møbler selv, sier han.

Faren til Svein Salvesen var spesialist på trapper, men laget det meste som folk ville ha. Han holdt på i to år før han til slutt begynte å jobbe i Hillevåg for en snekkerbedrift.



Omtrent hver dag drar Svein Egil til verkstedet sitt på Storhaug for å jobbe med det som gir ham glede.

- Ja, far kunne lage mye fint, men han kunne ikke ta betalt for jobben han utførte. Han kunne aldri ta skikkelig betalt fra kunder og dermed måtte han bare gi opp. Far pleide alltid å si "Sønn, dette er arbeidsfolk, jeg kan ikke ta for mye fra dem", forteller Salvesen.

Svein Salvesen sier at selv var han aldri interessert i snekkerfaget, men i idrett. Drømmen var å bli fotballspiller. Men det gikk

ikke slik som han forventet og veien mot snekkring startet da han kjøpte sitt første hus på Byhau- gen.

- Nå har jeg solgt huset, men det var der jeg begynte først. Jeg lærte utrolig mye av det. Det var gode minner, sier Salvesen.

Lever for det, ikke av det!

Etter å ha solgt huset i 1986 flyttet han til Randaberg og der har han

bodd siden. De siste årene har han kommet omtrent hver dag til verkstedet sitt på Storhaug for å jobbe med det som gir han glede.

- Hvis du tror jeg tjener penger på dette så tar du feil. Her bruker jeg mer penger på utstyr og verktøy enn hva jeg tjener inn. Dette er et utdøende yrke, men jeg velger å fortsette fordi det er interessant og gøy. Jeg lever for det, ikke av det, avslutter han.



- Jeg har limt hekkan så mange stoler opp gjennom årene.



- Jeg bruker mer penger på utstyr og verktøy enn jeg tjener inn.

Ukrainas nasjonaldag



Tore og Tania Stangeland feiret dagen sammen med veldig mange andre lørdag 27. august i Maskinhallen på Tou. Ukrainsk forening i Rogaland inviterte til å bli bedre kjent med ukrainsk kultur gjennom aktiviteter for barn og voksne, workshops, utstillinger og mer. Alle inntekter gikk til å hjelpe Ukraina.

KYIV KAMMERKOR SOLIDARITETS- OG STØTTEKONSERT

ST. PETRI KIRKE, ONSDAG 14. SEPTEMBER KL 19.00



Kyiv Kammerkor består av 21 profesjonelle sangere, og er byens offisielle representasjonskor. Mens krigen raser, synger koret daglig i sin hjemby. Nå kommer de til Norge tidlig i høst!

Koret deltar ved alle sentrale anledninger i Ukrainas hovedstad – dette er en svært sjelden mulighet til å oppleve ukrainsk kultur og kirkemusikk på sitt aller sterkeste og beste.

Overskuddet går til arbeidet for flyktninger fra Ukraina.

Fri inngang for flyktninger fra Ukraina

Billetter på ticketmaster.no



Å hindre at avfall oppstår, ved å gjenbruke, reparere, bruke rester og ha et bevisst forhold til forbruk og innkjøp, er det viktigste vi kan gjøre for å redusere avfallsmengdene.



brukbrukt.no

I.V.A.R



Over 65 år? Nå kan du få 4. dose av korona- vaksinen



Vaksinesenteret i Hjalmar Johansens gate 10 i Bekkefarene tilbyr dose 4 til alle over 65 år.

Er du over 75 år? Da kan du enten komme på drop in, eller bestille tid først på [timebestilling/remin.no/stavanger](https://timebestilling.remin.no/stavanger)

Du som er 64–74 år må bestille tid før du kommer.

Les mer på www.stavanger.kommune.no/vaksine

Det må være fire måneder mellom dose 3 og dose 4. Har du hatt korona etter dose 3, anbefales nå likevel dose 4 når du har vært frisk i 3 uker.



stavanger.kommune.no/vaksine



Stavanger
kommune

Tirsdag i Tinfabrikken

Tinfabrikken spinner i gang igjen etter korona. Og det skjer på tirs- dager med åpne konserter med kule bilder på veggene til å se på før og etter konsert. De to første arrangementene:



13.9.22: Kjell Inge Torgersen + Atle Skorstad (ill.)



8.11.22: Eva Bjerga Haugen og Øystein Bru Frantzen + Øystein Bru Frantzen (ill.)

Starter kl. 19. Salg av drikke. www.tinfabrikken.no/tirsdag-i-tinfabrikken

Kurs i kunstleire



I Kvitsøygata 3 kan du lære å lage skulpturer i kunstleire (Alebrjes). I løpet av 3 kvelder lærer deltakerne å lage figurer i lufttørkende leire. – De både former og maler figurene i løpet av kurset, forteller Linda Hagen som er instruktør. – Det er veldig kjekt å se alle variantene når folk slipper fantasien løs! Nytt kurs starter 14. september. Mer informasjon på www.kunstleire.no.

Hvalrossen Freya på havnesilo



– Drep dem alle før de dreper oss, skrev kunstner Pøbel som kommentar til sitt siste verk på sin hjemmeside 23. august. Hans gatekunst er denne gang plassert på en av havnesiloene ved Svank-

evigå. Hvalrossen er utstyrt med maskingevær og fienden er oss, menneskene. Hvalrossen, som kalles Freya, ble avlivet i Oslo 14. august. Foto Sten Solberg.

Hudkompaniet

Erfaren hudterapeut tilbyr hudpleie, form og farge bryn, farge vipper, vippeløft, brynlaminering, plasmapien og nyheten XcellarisPRO microneedling TWIST.



Vi har online booking og nettbutikk med profesjonelle hudpleieprodukter som kan leveres på døren.

Hjertelig velkommen!

Pedersgata 26, 2.etg (inngang StavangerSoneterapi)
Tlf. 924 53 137 – E-post: siljetollagsen@yahoo.no
Nettside: Hudkompaniet.no



Stavanger Soneterapi & Akupunktur



Akupunktur
Soneterapi
Laserterapi
Kopping
Irisanalyse
Hårmineralanalyse
Hypnose
Tankefeltterapi

Adresse: Pedersgata 26 (Gratis parkering)
Tlf 926 52 334
mail@stavanger-soneterapi.no
www.stavanger-soneterapi.no
Ps! Vi har også onlinebooking.



 hentavfall.no



Stavanger
kommune

Har du noe du vil bli kvitt?



Grovavfall
og gjenstander
til ombruk



Hageavfall

Vi henter!

se hentavfall.no



Farlig avfall



Glassemballasje



Tøy



Ryfylke Friluftsråd

PASSION FOR OCEAN I STAVANGER

FOREDRAG
WORKSHOPS
RYDDETOKTER
MUSIKK
FORESTILLING
OG MYE
MYE MER!

SØNDAG
04. SEPT
12.00-16.00

SJØKANTEN
VED TOU

Jeanette vil mobilisere innbyggere

Bor du på Storhaug og har en idé som kommer ditt lokalsamfunn til gode? Noe som for eksempel kan løse en samfunnsutfordring?

Sigrød Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

– Hos oss kan du få støtte i utviklingen fra idé til å starte egen ideell virksomhet, forklarer Jeanette Osberg, ny prosjektleder for Storhaug Unlimited i Kvitsøygata 3. - Det viktigste er å mobilisere innbyggere som ofte har gode løsninger på utfordringer de selv kjenner på. Vi er en arena der du kan få prøve ut ideene dine.

Hva kan dere tilby?

– I tillegg til økonomisk støtte tilbyr vi veiledning, forretningsutvikling, kurs, lokaler, samarbeid, kontaktnett og et sted å høre til, sier Jeanette. - Vi kan formidle kontakt til viktige kontaktpersoner i kommunen og har god oversikt over mulige samarbeidspartnere. Og så vil vi heie på deg! Nettverket mellom deltakerne,

alle som er inne i ikubasjon, har stor betydning for å lykkes og det er også verdifullt for innbyggere som ønsker å skape en endring.

Hva er de viktigste erfaringene hittil?

– Vi har holdt på siden 2019 og har siden oppstart frem til i dag gitt støtte til 27 ildsjeler som vi kaller unlimitere. Av disse har vi i dag 7 personer som er i pågående pakkeforløp og utvikling av sin idé og virksomhet. Vi erfarer at det å gi innbyggere muligheten og støtten i å utvikle gode løsninger lokalt, har gitt bydelen mange gode og aktuelle tilbud. Storhaug har mange engasjerte ildsjeler som brenner for å skape en positiv bydel å bo og vokse opp i.

På vår hjemmeside, <https://storhaugunlimited.no/>, kan du lese mer om våre unlimitere og alt det spennende de gjør!



- Dette er drømmejobben, sier Jeanette Osberg. Hun har 10 års erfaring som leder av Eiganes og Tasta frivilligsentral og har de siste årene jobbet med et prosjekt om foreldre med minoritetsbakgrunn og barns fritid. Jeanette har utdannelse i samfunnsfag, personalledelse og en master i interkulturelt arbeid. Line Owren Fotografi.

Hänga - digital plattform



Vorian Maryssael. Foto Frank Robert Olsen.

Vorian Maryssael er tilknyttet Storhaug unlimited og har etablert en digital plattform for og med innbyggere. Hun vil få så mange som mulig til å ta i bruk plattformen for å synliggjøre tilbud og initiativ på Storhaug. - Det vi mener med samfunnsdrevet er

at folk som deg og meg inviterer til og er vertskap for disse Hängs. Häng med dine naboer på Storhaug, sier Vorian som vil fortelle mer om sin plattform på Lervigfestivalen i Breivig lørdag 10. september. Sjekk www.hanga.fun og Instagram.

Iddiser

Samler iddiser/relaterte gjenstander fra hermetikkindustrien. Alt av interesse.

Ta kontakt om du har noen liggende, eller har spørsmål.

Kontaktinfo:
Tlf 413 37 603 eller
e-post:
gunnar.wold@gmail.com



Datahjelp



Stavanger
kommune

Datahjelp på Storhaug

Er det vanskelig å finne fram på internett, i apper, betale regninger eller finne det du trenger fra kommunen? Her kan du spørre om alt!

Kurset er gratis og finner sted hver 1. tirsdag i måneden med følgende tema:

6. september kl. 18-20: Tema: Faktura/avtalegiro

Sparebank 1 Sr Bank stiller med en person fra Domkirkeplassen for å fortelle om hva banken kan hjelpe deg som kunde med og bruk av elektroniske banktjenester. Stavanger kommune stiller med 2 rådgivere fra utgående faktura som kan svare på spørsmål ang fakturaer fra Stavanger kommune og som kan hjelpe med etablering av avtalegiro på dine fakturaer.

4. oktober kl. 18-20: Tema: Stavanger kommune - Min side

Hva er Min side, hvorfor trenger jeg å vite om det, hva finner jeg her og hva finner jeg ikke. For eksempel:

- noen typer brev sender kommune ut digitalt, disse finner du på Min side
- tømmekalender - når hentes avfallet i de forskjellige søppelspannene
- alle fakturaer som kommunen har sendt til deg. Her kan du også be om betalingsuttsettelse eller dele faktura i månedlig innbetaling
- flere tjenester kommer etter hvert - følg med!
- har du forslag til noe du ønsker å finne på denne siden, fortell oss om det!

1. november kl. 18-20: Tema: datasikkerhet

Hva man må gjøre for å ta del i det digitale samfunnet på en trygg måte

6. desember kl. 18-20: Tema: bank-id og digipost

Har du opprettet digipost-konto? Har du byttet til den nye bank-id løsningen?



I tillegg kan du få individuell datahjelp i Kvitsøygata 3 de tirsdagene når det er "suppe ved langbord". Følg med på Storhaug frivilligsentral sin facebookside.

Kurset passer for seniorer og andre. Påmelding: 91533553

Sted: Storhaug frivilligsentral, Kvitsøygata 3 (inngang ved siden av Coop extra/apoteket)



OMRÅDESATSINGEN STORHAUG



Tusen takk til alle som har gjort Storhaug **enda sprekere** i sommer!

Nabolagstreningen i regi av Områdesatsingen er ferdig for denne gang, men det er flere muligheter for nabolagstreningen til å leve videre.

Er dere en gjeng som ønsker at treningen skal fortsette, eller har andre gode ideer til nabolagsaktivitet? Eller er dere en gjeng med naboer som allerede arrangerer gatefester men mangler grill eller benk?

Fire ganger i året deler Områdesatsingen ut penger til tiltak på Storhaug.

Fristene for å søke er 1. september, 1. november, 1. februar og 1. mai.

1. Snakk med naboene dine og få dem med!
2. Opprett en velforening - skann QR-koden og følg oppskriften der
3. Søk om **nærmiljøtilskudd**



STAVANGER KOMMUNE

HAR DU EN GRÜNDER DRØM?

Bor du på Storhaug og har en idé som kommer ditt lokalsamfunn til gode, eller løser en sosial utfordring i nabolaget/bydelen? Da har du kommet til rett sted!

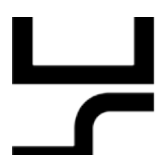
Nå kan du søke om støtte til å utvikle din idé gjennom Storhaug Unlimited. Neste søknadsfrist er 7. september.

Les mer på www.storhaugunlimited.no eller ta kontakt for en prat!

Kontakt: Jeanette Osberg

Telefon 924 35 441

E-post: hei@storhaugunlimited.no



Storhaug Unlimited

Ny plan for Mølleneset:

Uavklart om kornlagring

– Dette vil ta tid. Hvis man beslutter å avslutte kornlagring så vil vi være der med en plan for 23 mål sentrumsområde, sa Sverre Landmark som er rådgiver for Felleskjøpet Agri.

Sigrd Bækholt
storhaug_bydelsavis
@outlook.com

Storhaug kommunedelsutvalg ble orientert om framtidsplanene for havnesiloene på sitt møte tirsdag 16. august på Bergeland bydels-senter.

Arkitektene Helen & Hard (som holder til i Erfjordgata) og Prosjektil AS vil snart legge fram forslag til ny reguleringsplan på vegne av grunneier Felleskjøpet Agri. Tomten rommer Skandinavia's største kornlager.

– Vi vil vise dere de siste illustrasjoner og modell av prosjektet og dere er de første som får se det, sa Ane S. Dahl fra Helen & Hard til kommunedelsutvalget.

Totalt kan det bli mellom 250 og 300 nye boliger med en høy andel store boliger, kanskje også et bofellesskap som i Vindmøllebakken. Men også næringsarealer, kafé, naboskapsrom

Foran fra venstre ses Spiderhaugvigå, nytt sjøbad, to nye utfyllinger i sjøen med boliger og en ny båthavn. Pedersgata foreslås åpnet og forlenget med et nytt trappeanlegg, noe som gir direkte adgang for alle, både til området og sjøbadet. To siloer er foreslått fjernet og en silo foreslås transformert.

Møllebygningen fra 1929 foreslås bevart og omtales som hjertet i planen (midt i modellen). Spesielt førsteetasjen i denne kan bli attraktiv for små næringer.

– Ved å fjerne den største siloen, som sto til høyre i modellen, blir det plass til en park på drøyt 2,5 mål. Blant de største endringene fra forrige plan er utfyllingene i sjøen. I forrige plan kunne alle siloer, inkludert den aller største hvite beholdes og benyttes som bolig/ny næring. Siloen er høyere enn bebyggelsen i nytt forslag som foreslår opptil 17 etasjer, forklarer Ane.



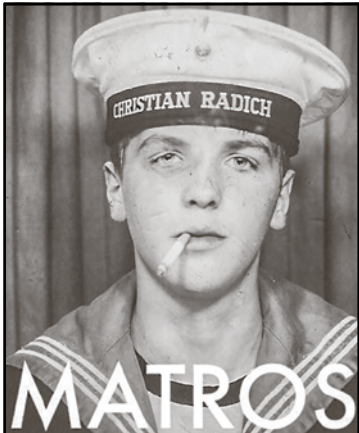
Fra venstre Sverre Landmark, rådgiver for Felleskjøpet Agri, Paul Korsberg, plankonsulent fra Prosjektil og Ane S. Dahl, arkitekt Helen & Hard foran modellen som viser endringsforslagene. I bakgrunnen ses Storhaug kommunedelsutvalg.

Nordkronen Stavanger havnesilo

Widerøe Flyselskap, Stavanger Byarkiv, datert ca 1937 til 1940



Svankevigå til venstre. Stavanger Støberi & Dok til høyre. Vindmøllen på Møllehauen midt i bildet. Union Canning litt til venstre foran denne. Fra venstre: Nedre Banegate, Pedersgata, Dokksmauet. Tverrgående gater er Vindmøllebakken Dokkgata og Støperigata.



MATROS
Ship ohoi

Pedersgata 6
4013 Stavanger

piren pub

MAN – TOR: 1100-2400
FRE – LØR: 1100-0200
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE
LIVE-MUSIKK HVER HELG
T-DANS LØRDAGER 14-16
LIVE-FOTBALL PÅ
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER
51 89 18 60

Nytt guttekor!

Torsdag er kordag i St. Johannes kirke. Alle gutter fra 1.-5. klasse inviteres til øvelse kl 17.30- 18.15. Korleder er Edgar Hansen og Susanne Rodvelt Haugland er meddirigent. Repertoaret er bredt.

Damekoret Volvene

ønsker flere sangere på alle stemmegrupper. Øver hver mandag kl 19-21 på Bergeland bydelscenter. epost@volvene.com
www.facebook.com/volvene

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

RAMMERIET

Maiken Hovda
Verksgaten 15, 4013 Stavanger.
Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.



EU-kontroll og service på ALLE bilmerker

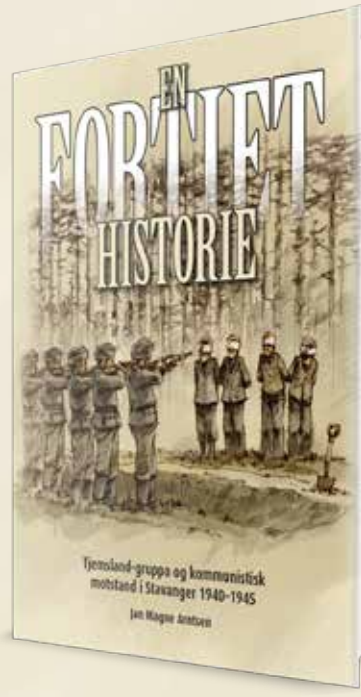
- ✓ Diagnose
- ✓ Skadetaksering / DBS
- ✓ Lakkering og biloppretting
- ✓ Topp moderne utstyr
- ✓ Bilskade
- ✓ 4-hjulsmåling
- ✓ Reperasjonsgaranti
- ✓ AC-service

Bilskadeavtale med ALLE forsikringselskap
Bred erfaring og kompetanse – gode priser



Persgata 93 - 4014 Stavanger
51 89 08 72 – post@nevlands.no – www.nevlands.no

Lokale Storhaug-bøker fra Piren Forlag



EN FORTIET HISTORIE
Tjemsland-gruppa og kommunistisk motstand i Stavanger 1940-1945
Jan Håge Arntsen

EN FORTIET HISTORIE
Tjemsland-gruppa, en kommunistisk motstandsgruppe som virket i Stavanger-distriktet under okkupasjonen. Kjernen i gruppa besto av unge menn som tok den største risiko i kampen for Norges frihet.

Kr. 250,-



Midjordgutt med utfartstrang

Leiv Amund Hålands nye bok må alle lidenskapelige storhaugelskere ha! – Leiv Amund har på sin særegne humoristiske måte skrevet mange underfundige drøss om livet på Midjord.

kr 250

Bøkene får du kjøpt på

piren pub

MAN – TOR: 1100-2400
FRE – LØR: 1100-0200
SØNDAG 1300-2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE
LIVE-MUSIKK HVER HELG
T-DANS LØRDAGER 14-16
LIVE-FOTBALL PÅ
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER
51 89 18 60



DIN LOKALE BLIKKENSLAGER

Vi utfører alt innen tradisjonelt blikkenslagerarbeid

Pipetekking - takhatter - beslag - takrenner - sveising

Morten Hanssen - mobil 464 25 841 morten@blikkteknikk.no
Geir Roaldsen - mobil 902 45 945 geir@blikkteknikk.no
Støperigata 2, 4014 Stavanger

Din elektriker:



Aut. elektroentreprenør

Auglendsdalen 80, 4017 Stavanger – Telefon: 51 84 63 20
E-post: si@si.no – Nettside: www.si.no

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:
Boliger, fritidsbygg, industrialbygg, kontorer, forretningsbygg,
skoler og el. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK-OG SVAKSTRØM

Selskapslokaler til leie!



1 etg. og kjeller
(kan leies separat)

Godt utstyrt

med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: www.rosenli.no

Tlf: 99406070 E-post: utleie@rosenli.no

5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.



Åpningstider:

Ma – Fr 08 – 22

Lø 09 – 21

Sø 09 - 21

Vi har Norsk Tipping,

og oppfordrer alle av
våre glade tippere til å registrere seg i
Grasrotandel - Brodd Idrettslag.

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger

Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95

Gutter 13 vant Dana Cup!



Spillere som deltok på laget som vant hele turneringen: Oscar Kårhus, Shahril Usman, Trym Bjørke Bertheussen, Markus Sundsdal Nesvik, Nils Jonathan Helland Brendøy, Magnus Mørkrid Bergesen, Oscar Sagland, Linus Seljelid Olsen, J. Edward Wumah III, Samuel Mbulukuta Skretting, Abdulrahman Omar, Henrik Bækholt, Ulrik Veland Bakke, Ole Tendenes Vold, Tevje Nyre Vigmostad, Russel Ndah Riddell og Aleksander Heggernes Thu.

Gutter 13 vant Dana Cup etter finaleseier 2-0 mot Pieta Hotspurs etter flotte scoringer av Oscar Sagland og Samuel Mulukuta Skretting. Dana Cup ble arrangert i Hjørring, Danmark, i månedsskiftet juli/august.

Dette var en historisk seier for Brodd som klubb som aldri har vært i en A-finale før i den tradisjonsrike cupen.

Klubben sendte totalt 9 lag av gårde og hele 133 spillere. Flere av lagene var nære på å nå A-sluttspillet. Dessverre var det kun Gutter 13 og Gutter 17 som klarte å komme seg videre til A-sluttspillet, imens de 7 andre lagene måtte ta til takke med B-sluttspill.

Uansett var dette en utrolig sosial gevinst for klubben. Både blant spillere, ledere og foreldre. En allerede godt sammensveiset gjeng har nå blitt enda mer sammensveiset. Vi ser allerede frem til neste års turnering, med forhåpentligvis enda bedre resultater blant flere av våre lag.

Les mer på hjemmesiden broddf.no.

Utebane for innebandy



Brodd Innebandyklubb har på dugnad satt opp ny bane på Midjord. Utebanen er blitt flittig brukt av ungdom og voksne gjennom hele sommeren

– Vi håper utebanen vil få opp interessen for innebandy blant barn og ungdom i lokalmiljøet hvor man kan spille uorganisert i fritiden og bare ha det gøy! Nettopp det å ha det gøy, samt trivsel, inkludering og mestring er fokus også i den organiserte treningen i

Storhaughallen, sier Andreas Hagen.

– Vi starter opp treninger for barn fra 1.trinn til voksne for begge kjønn uansett ferdighets nivå i slutten av august.

Se vår nye hjemmeside på <https://broddibk.no>. Det er gratis

å prøve mange ganger, og gratis å låne med seg kulle hjem så man kan spille på den nye utebanen! Initiativet til banen kom fra Sørvest Bandyregion i samarbeid med Brodd innebandyklubb og Stavanger kommune.

Storhaug Dyreklinikk

En liten og velrennomert dyreklinikk som er lokalisert på Storhaug i Stavanger. I tillegg til smådyr tar vi også imot ville dyr som rovdyr og rovfugl.



Vårt motto er «God behandling til gunstig pris».

Storhaug Dyreklinikk drives av den anerkjente veterinæren Aviv Livnat, kjent fra NRK – serien *Villdyrhjerte*, og grunnleggeren av Norsk Viltsykehus.

Aviv Livnat har et hjerte for alle dyr, og omtales av fornøyde kunder som hyggelig, behjelpelig og serviceinnstilt. Velkommen til oss!

Timebestilling bare på sms til 483 96 943.

Kontakt oss på facebook.

DET SKJER

Høstmarked Rosendal og Ramsvik kolonihage

Lørdag 1. oktober kl 12:00 -14:00

Salg av mange gode produkter laget av frukt, bær, urter mm fra hagene. alt selvlaget av kolonister. Saft, syltetøy, geléer, urteprodukter, keramikk og håndarbeid.

Kafé med salg av kaffe, saft og hjemmebakke kaker.

Det lønner seg å være ute i god tid. De beste varene går først!

Øyvind Watland vil underholde med egne sanger om Storhaug og di utenfor lokalet fra kl 12:30 til 13:00.



LOPPEMARKED I ST. JOHANNES

LØRDAG 3. september

kl. 10.00 - 13.30

Mange fine skatter å få kjøpt!

Kafeteria (Ikke auksjon denne gang)



Sted: St. Johannes menighetssenter,

inngang fra Johannesparken.

Arrangør: Loppekomiteen

www.johannes-menighet.no

Storhaug Historielag



inviterer medlemmer og andre interesserte til

Onsdag 28. september kl 19 på Bergeland Bydelscenter:

Sven Egil Omdal: Byen som formet Norge

Den overraskende historien om alt vi kan takke Stavanger for.

Onsdag 9. november kl 19 på Bergeland Bydelscenter:

Jan Magne Arntsen: Samarbeid og strid, 1945-1955

Arbeiderpartiet og Norges Kommunistiske Parti i Stavangers røde bydel.

Vel Møtt!

Ønsker du å bli medlem i Storhaug Historielag? Se vår nettside eller ta kontakt med styret evt e-post post@storhaughistorielag.no

Formiddagstreff

I Varden kirke torsdag kl 11-13.30.

15. september: Sang- og musikkprogram. Olav Eikeland og Nicol Hjort-Olsen

20. oktober: Andakt: Bernhard Pedersen. Mallin Gjessfjell, fra fjellgard i Ryfylke til misjonær i Kina. Magnhild Meltveit Kleppa

UNO Språkkafé

Kom og øv på norsk!

Torsdager kl. 17-19

Fra 8. september

Pris kr. 100 for 11 uker

Bare møt opp!

Registrering ved oppmøte

Åpen Café UNO Møteplass i nabolaget kl. 11:00 – 13:30

Enkel lunsj & sosialt

PC-/mobilhjelp & lekekrok

Åpent bønnerom.

Fellesbønn kl. 12:15

Onsdager

28. sept, 26. okt, 23. nov

Alle er velkomne!

Between (5.-7.kl) i Cafe UNO

Kl. 17:30-19:30

Teens (8.kl og oppover)

Kl. 19:30-22:00

Fredag i partallsuker

Oppstart 9. sept.

Ord for dagen, aktiviteter, kiosk

Nye deltakere er spesielt velkommen!

Salem kirke,

Bergelandsgate 38

salem.stavanger.no

ikf@nlm.no



Midjord Bydelshus

har nå åpnet igjen etter sommerferien. Vi ønsker nye og gamle brukere, faste og engangs, hjertelig velkomne. Husk at alle som ønsker å vite mer om bydelshuset kan sende en mail eller ringe for en prat. .

OBS. ALL BOOKING GJØRES VIA www.aktiv-kommune.no

Bydelshuset leies ut som lokaler til fødselsdager, konfirmasjoner, sammenkomster, konferanser og møtevirksomhet m.m. OBS! Men KUN alkoholfrie arrangementer.

Trenger du lokaler til aktivitet? Ta kontakt med oss.

Ny forening? Ta kontakt.

Senterleder: Gerd Hegge – telefon 51 50 89 97

gerd.hegge@stavanger.kommune.no

Følg vår Facebookside: *Midjord bydelshus*.

Storhaug Junior- og Ungdomsklubb

Storhaug Juniorklubb; Hver torsdag kl 14-16 i Kvitsøygata 3. Vi starter igjen 1. september. Alle i alderen 5.-7. klasse er velkomne.

Vi serverer enkel mat og stiller alt utstyret vårt til disposisjon.

Vi er på facebook som *Storhaug Junior*..

Storhaug Ungdomsklubb 13 år -10. klasse; mandager og torsdager kl 18-21. Partallsfredager kl 18.30-22. Vi åpner igjen mandag 22. aug. og ønsker alle i aldersgruppen velkommen til åpent hus med spill, mat, moro, humor og masse aktivitet!

Følg oss på sosiale medier både voksne og barn/ungdom; Få med deg hva som skjer! Tips oss gjerne om aktivitet og det som skjer i byen.

Instagram: *storhaug_ungdomsklubb*, Snapchat: *storhaugungK3*

VARDEN DAGENE 2022

Bydelsfest for alle!

- Rennebilløp, speaker
- Øyvind Paust Andersen
- Kafé
- Salg av hjemmelagte produkter
- Speideren med grill
- Gøye aktiviteter for barn
- Lotterier
- Storhaug skolekorps, lør.
- Nylund skolekorps, søn.
- Storhaug barnespel
- Gudstjeneste sønd. kl. 11

I OG UTENFOR Varden kirke

LØR. KL. 11-14 SØND. KL. 11

24.-25. SEP.

KVITSØYGATA 3				
Velkommen inn! Hverdager kl. 9 - 15				
Man	Tir	Ons	Tor	Fre
	Åpen Børstegruppe kl 9:30 - 13:00			
	Malegruppe kl 12 - 14 (uke 28 - 48)	Storhaug Historielag kl 12:30 - 15		
Ungdomsklubb kl 15 - 18 (8.-10. klasse, starter 1. sept.)			Juniorklubb kl 14 - 16 (5.-7. klasse)	
Ungdomsklubb kl 18 - 21 (8.-10. klasse)	Sjakk-klubb kl 19 - 21 (partallsuker)		Ungdomsklubb kl 18 - 21 (8.-10. klasse)	Ungdomsklubb kl 18:30 - 22 (partallsuker)
	Fotoklubb kl 18 - 21 (partallsuker)			



Er måltidsvenn noe for deg?

“Måltidsvenn” er et tilbud til deg som ønsker “en venn” å dele et varmt måltid med en dag i uken. Måltidsvennen er en frivillig som er engasjert ved kommunens frivilligsentral. Maten som kun krever oppvarming, bestilles og leveres fra en lokal leverandør. Måltidsvennen kommer hjem til deg til en avtalt dag, og dere blir sammen enige om detaljene rundt måltidet. Utgifter til et varmt måltid med dessert dekkes av prosjektmidler.

Forskning viser at det å spise sammen og ha et hyggelig måltid kan ha positiv innvirkning både i forhold til matglede og trivsel. Har du sittet mye alene i forbindelse med smittesituasjonen vi har vært igjennom? Strever du og med appetitt og måltidsglede, er gjerne dette noe for deg?

Ta kontakt med Tove Øie på e-post: tove.oie@stavanger.kommune.no eller tlf.: 91878561 dersom du ønsker en måltidsvenn eller om du vil vite litt mer om ordningen.



Scann QR-koden for å lese mer om Helsehuset og hvordan du kommer i kontakt med oss.